AT4033a

取扱説明書 / カーディオイド・コンデンサー・サイドアドレスマイクロホン
User Manual / Cardioid Condenser Side-Address Microphone
Manuel de l'utilisateur / Microphone à condensateur cardioïde à capture latérale
Bedienungsanleitung / Seitlich ausgerichtetes Kondensatormikrofon mit Richtcharakteristik Niere
Manuale dell'utente / Microfono a condensatore cardioide a ripresa laterale
Manual de usuario / Micrófono de captación lateral de condensador cardioide
Manual do Usuário / Microfone condensador cardioide de captação lateral
Руководство пользователя / Кардиоидный конденсаторный микрофон с диафрагмой, размещенной в плоскости, параллельной корпусу устройства
사용설명서 / 카디오이드 콘덴서 측면 어드레스 마이크
用户手册 / 心形指向侧录型电容式话筒
使用說明書 / 心形指向電容型側邊收音麥克風
audio-technica

English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■Features

- Specially engineered to meet the most critical acoustic requirements of professional recording, broadcast and sound reinforcement
- Transformerless circuitry virtually eliminates low-frequency distortion and provides superior correlation of the high-speed transients
- The 2-micron thick, vapor-deposited gold diaphragm undergoes a five-step aging process so that the optimum characteristics achieved remain constant over years of use
- Floating capsule capsule assembly provides isolation from noise and vibration
- Precision-machined, nickel-plated brass, acoustic-element baffle provides enhanced element stability and optimal sensitivity
- Open acoustical environment of the symmetrical housing assembly minimizes unwanted acoustical reflections
- Custom shock mount provides superior isolation
- Integral 80 Hz low-cut filter switch and 10 dB pad switch
- State-of-the-art design and manufacturing techniques ensure compliance with A-T's stringent consistency and reliability standards

■Safety precaution

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions when using this product.

■Cautions for the product

- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.

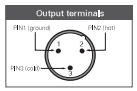
■Notes on use

- A raised Audio-Technica emblem is on the front of the microphone. Position this side of the microphone toward the sound source.
- In use, secure the cable to the microphone stand or boom, leaving a slack loop at the microphone. This will ensure the most effective shock isolation and reduce the possibility of accidentally pulling the microphone out of its mount.

■Connection procedure

Connect the output terminals of the microphone to a device that has a microphone input (balanced input) or a device that is equipped with a phantom power supply. The output connector is an XLRM-type with polarity as shown in the figure below.

Output terminals

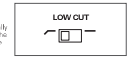


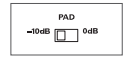
This product requires 48V DC phantom power.

■Switch settings

To reduce the pickup of low-frequency ambient noise (such as traffic, air-handling systems, etc.), room reverberation and mechanically coupled vibrations, turn ON (▔) the low-cut filter switch located on the side.

If audio input exceeds the maximum input sound level, set the pad switch to -10 dB.





■Specifications

Element	Fixed-charge back-plate, permanently polarized condenser
Polar pattern	Cardioid
Frequency response	30–20,000 Hz
Low cut	80 Hz, 12 dB/octave
Pad	−10 dB
Open circuit sensitivity	−27 dB (25.1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedance	100 ohms
Maximum input sound level	145 dB SPL (1 kHz ≥ 1 % THD) 115 dB SPL (When pad is on.)
Noise	17 dB SPL (A-weighted)
Dynamic range	128 dB (1 kHz at Max SPL)
Signal-to-noise ratio	77 dB (1 kHz at 1 Pa, A-weighted)
Phantom power requirements	48 V DC, 3.2 mA
Switches	Low-cut (off, Pad (on))
Weight	38 g (1.14 oz)
Dimensions	17.2 mm (0.677 in.) 53.4 mm (2.10 in.) maximum body diameter
Output connector	Integral 3-pin XLRM-type
Audio-Technica case style	R1
Included accessories	AT8449a shock mount, stand adapter (5/8"–5/8"), microfibre dust cover, carry case

• 1 Pascal = 10 dynes/cm² = 10 microbars = 94 dB SPL

For product improvement, the product is subject to minor revision without notice.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■Merkmale

- Speziell zur Erfüllung der entscheidendsten akustischen Anforderungen professioneller Aufnahme-, TV-/Rundfunk- und Beschallungsanwendungen entwickelt
- Übertragerfreie Schaltung sorgt für eine quasi verzerrungsfreie Wiedergabe bei niedrigen Frequenzen und bietet eine hervorragende Korrelation von schnellen Einschwingvorgängen
- Die zwei Micrometer dicke, goldbeschichtete Membran wird einem fünf Schritten bestehenden Alterungsverfahren unterzogen, damit die optimalen Eigenschaften über Jahre der Anwendung konstant bleiben
- Die schwimmende Lagerung in der Kapselschirm schützt gegen unerwünschte Geräusche und Vibrationen ab
- Die präzisionsgefertigte Schallwand des Akustikelements ist aus vernickeltem Messing und verleiht dem Wandler erweiterte Stabilität sowie optimale Empfindlichkeit
- Die offene Akustik des symmetrischen Gehäusezuflusses minimiert unerwünschte interne Reflektionen
- Spezielle Spinne bietet hochklassige Isolierung
- Integrierter 80 Hz Hochpassfilter und 10 dB Pad-Schalter
- Die Einhaltung von Audio-Technikas strengen Qualitäts- und Zuverlässigkeitsstandards ist durch den Einsatz modernster Entwicklungs- und Fertigungsverfahren gewährleistet

■Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

■Vorsichtshinweise für das Produkt

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um Störungen zu vermeiden.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht, noch versuchen Sie nicht es zu reparieren.
- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizvorrichtungen oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf.

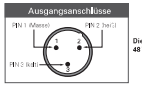
■Hinweise zum Gebrauch

- An der Vorderseite des Mikrofons befindet sich ein erhabenes Audio-Technica-Emblem. Positionieren Sie diese Seite des Mikrofons zur Klangquelle hin.
- Befestigen Sie bei Verwendung des Mikrofons das Kabel am Mikrofonständer oder -ausleger, so dass am Mikrofon eine Kabelbewegungsschleife bleibt. Dies schirmt das Mikrofon sehr effektiv gegen Erschütterungen ab und verringert die Gefahr eines versehentlichen Herausziehens des Mikrofons aus der Halterung.

■Anschlussverfahren

Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse des Mikrofons mit einem Gerät, das einen phantomspeisungskompatiblen Mikrofoneingang (symmetrischer Eingang) besitzt.
Der Ausgangsstecker ist ein XLRM-Stecker, dessen Polarität Sie auf der nachstehenden Abbildung sehen können.

Ausgangsanschlüsse

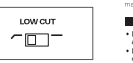


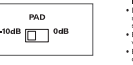
Dieses Produkt benötigt eine 48 V DC Phantomspeisung

■Schaltereinstellungen

Um die Aufnahme niederfrequenter Umgebungsgeräusche (z. B. Verkehrslärm, Lüftungsanlagen usw.), Nachhallzeiten und mechanisch gekoppelte Vibrationen zu reduzieren, schalten Sie den seitlich angeordneten Trittschallfilter-Schalter EIN (▔) ein.

Falls das eingehende Audiosignal den max. Eingangspegel überschreitet, stellen Sie den Pad-Schalter auf -10 dB.





■Technische Daten

Element	Festlast, permanent polarisierter Kondensator
Richtcharakteristik	Niere
Frequenzbereich	30–20,000 Hz
Trittschallfilter	80 Hz, 12 dB/Oktave
Pad	−10 dB
Empf. am offenen Schallfeld	−27 dB (25.1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedanz	100 Ohm
Maximaler Eingangspegel	145 dB SPL (1 kHz bei 1 % THD) 115 dB SPL (bei eingeschaltetem Pad)
Rauschen	17 dB SPL (A-gewichtet)
Dynamikumfang	128 dB (1 kHz max. SPL)
Geräuschsignalabstand	77 dB (1 kHz bei 1 Pa, A-gewichtet)
Phantomspeisung	48 V DC, 3.2 mA
Schalter	Low-Cut (ein/aus, Pad (ein/aus)
Gewicht	38 g
Abmessungen	Länge: 17.0 mm, größter Gehäusedurchmesser: 53.4 mm
Ausgangsanschluss	Integrierter Stecker XLRM-Anschluss
Audio-Technica Case Style	R1
Beiliegendes Zubehör	Spinne AT8449a, Ständer-Adapter (5/8"–5/8"), Mikrofon-Staubschutztuch, Transporttasche

• 1 Pascal = 10 Dynes/cm² = 10 Mikrobar = 94 dB SPL

Im Rahmen der Produktverbesserung unterliegt das Produkt Änderungen ohne Vorankündigung.

Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utiliza correctamente. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

■Características

- Diseñado específicamente para responder a las máximas exigencias acústicas en la grabación profesional, la radiofusión y la sonorización
- Los circuitos sin transformadores eliminan prácticamente la distorsión en las frecuencias graves y proveen de una correlación superior entre las transiciones de alta velocidad
- La membrana de oro depositado a vapor, de 2 micrones de grosor, se somete a un proceso de envejecimiento de cinco etapas, que permite su conservación óptima e invariable tras años de utilización
- El conjunto de cápsula con construcción flotante aísla del ruido y las vibraciones
- El elemento deflector acústico de latón niquelado, con mecanizado de precisión, proporciona una mayor estabilidad del elemento y una sensibilidad óptima
- Entorno acústico abierto de la cubierta simétrica que minimiza las reflexiones internas no deseadas
- El soporte antivibración a medida proporciona el máximo aislamiento
- Filtro paso alto de 80 Hz y atenuador de 10 dB integrados
- La última palabra en técnicas de fabricación garantiza la conformidad con los estrictos estándares de consistencia y fiabilidad de Audio-Technica

■Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no se utiliza de manera correcta puede provocar accidentes. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utilice el producto.

■Precauciones para el producto

- No someta el producto a impactos fuertes para evitar averías.
- No desmonte, modifique o intente reparar el producto.
- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- No deje el producto bajo la luz solar directa, junto a dispositivos de calefacción o en lugares cálidos, húmedos o polvorientos.

■Notas sobre el uso

- En la parte delantera del micrófono aparece el emblema de Audio-Technica en relieve. Coloque este lado del micrófono mirando hacia la fuente del sonido.
- Durante el uso, asegure el cable del micrófono al pie o la pluma, dejando un bucle de holgura en el micrófono. De esta forma se garantiza la máxima protección contra impactos y se reduce la posibilidad de tirar accidentalmente del micrófono y sacarlo de su montura.

■Procedimiento de conexión

Conecte los terminales de salida del micrófono a un dispositivo con entrada de micrófono (entrada balanceada) compatible con fuentes de alimentación phantom.
El conector de salida es de tipo XLRM con la polaridad que se muestra en la siguiente figura.

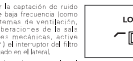
Terminales de salida

Este producto precisa de alimentación phantom de 48 V CC.

■Ajustes de los interruptores

Para reducir la captación de ruido ambiente de baja frecuencia (como tráfico, sistemas de ventilación, etc.), reverberaciones de la sala y vibraciones mecánicas, active (posición ▔) el interruptor del filtro paso alto situado en el lateral.

Si la entrada de audio excede el nivel de sonido de entrada máximo, ajuste el atenuador a -10 dB.



■Especificaciones

Elemento	Condensador polarizado permanentemente de placa trasera con carga fija
Patrón polar	Cardioide
Respuesta en frecuencia	De 30 a 20,000 Hz
Paso alto	80 Hz, 12 dB/octava
Atenuador	−10 dB
Sensibilidad del circuito abierto	−27 dB (25.1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedancia	100 ohmios
Nivel máximo de sonido de entrada	SPL de 145 dB (1 kHz a 1 % de THD) SPL de 115 dB (con atenuador activado)
Ruido	SPL de 17 dB (ponderación A)
Rango dinámico	128 dB (1 kHz SPL máx)
Relación señal-ruido	77 dB (1 kHz 1 Pa, ponderación A)
Requisitos de alimentación Phantom	48 V CC, 3.2 mA
Interruptores	Paso alto activado/desactivado, atenuador activado/desactivado
Peso	38 g
Dimensiones	17.0 mm de largo, 53.4 mm de diámetro máximo del cuerpo
Conector de salida	Tipo XLRM de 3 patillas integral
Estilo de carcasa de Audio-Technica	R1
Accesorios incluidos	Soporte antivibración AT8449a, adaptador de pie (5/8"–5/8"), cubierta antipolvo para micrófono, estuche de transporte

• 1 Pascal = 10 dinas/cm² = 10 microbares = SPL de 94 dB

El producto está sujeto a modificaciones sin previo aviso con el fin de mejorar del mismo.

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。
また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■特長

- プロフェッショナルコーデング、放送用、及びステージ等での音への厳しい要求に応えるため、高度な技術を結集
- トランスレス回路が低域の歪みをなくし、ハイスピードな高の立ち上がりに対応
- 2ミクロン金蒸着膜を採用したダイヤフラムに、5段階のエージングプロセスを通すことにより、長年使用しても最適化された状態を維持
- マイクロホンユニットをフローティングすることにより、外来ノイズや振動による影響を低減
- 精密切工したニッケルめっきの真鍮製パフラルが高い安定度と最適な感度を実現
- 開放的に開放された量体により、不要な内部反射を低減
- 専用ショックマウントによる優れた防音性
- 80Hzローカットフィルタースイッチ、10dBパッドスイッチを標準装備
- 最先端の設計・製造技術による一貫性と信頼あるオーディオテクニカ基準

■安全上の注意

本製品は安全性に充分配慮して設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ず守りください。

⚠ **警告** この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を示しています。

⚠ **注意** この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■本体について

⚠ 警告

- 強い衝撃を与えないでください。分解、改造、修理をやめないでください。
- 濡れた手で触れないでください。感電やけがの原因になります。

⚠ 注意

- 直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。

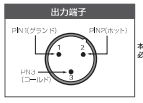
■使用上の注意

- マイクロホン前面のオーディオテクニカのエンブレムの面を、音源に向けます。
- 使用時には、ケーブルをマイクロホンスタンドまたはブームに固定して、マイクロホン前に緩みを持たせたループを設けます。このループにより、最適な衝撃マイクロホン防止効果を、スタンドなどのマウント部からマイクロホンが抜け落ちたりするのを防止します。

■接続のしかた

マイクロホン用チ ファントム電源対応のマイク入力（平衡入力）を有する機器に接続します。
出力コネクタは XLRM コネクターであり、極性は図の通りです。

出力端子



本製品はファントム電源供給が必要です。

■スイッチの設定

低域の環境ノイズ（交通、空調のノイズなど）や部屋の音響、機械の振動をできるだけ抑わ抑えるにするには、側面のローカットフィルタースイッチをオン（▔）にします。

音声入力が最大入力音圧レベルを超える場合は、パッドスイッチを−10dBにします。

■テクニカルデータ

型式	バックエレクトレット・コンデンサー型
指向特性	単一指向性
周波数特性	30～20,000 Hz
ローカット	80Hz、12dB/オクターブ
パッド	−10dB
感度	−27dB (25.1 mV) (0dB= 1V/Pa、1kHz)
出力インピーダンス	100Ω
最大入力音圧レベル	145dB SPL（1k～2 THD1 %） 115dB SPL（パッドON時）
ノイズ	7dB SPL（A特性）
ダイナミックレンジ	128dB（1kHz at Max SPL）
SN比	77dB（1k～z at 1Pa、A特性）
ファントム電源	48VDC、3.2mA
スイッチ	ローカットON/OFT、パッドON/OFT
質量	38Og
寸法	長さ：17.0cm～、本体最大径：53.4m～
出力コネクター	3ピンXLRMタイプ
アクセサリー対応コード	R1
付属品	ショックマウントAT8449a、変換スタンダ ード（5/8"-5/8"）、ダストカバー、ケース

• 1 Pascal = 10 dynes/cm² = 10 microbars = 94 dB SPL

改良もとのため、本製品は予告なく変更することがあります。

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement le manuel d'utilisation afin de vous assurer que vous utilisez le produit correctement. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■Caractéristiques

- Spécialement conçu pour répondre aux exigences acoustiques les plus pointues de l'enregistrement, du broadcast et du son live professionnels
- Les circuits sans transformateurs éliminent les quasi-totalité la distorsion des basses fréquences et offrent une corrélation supérieure des transitoires haute vitesse
- Le diaphragme de 2 microns d'épaisseur à pellicule d'or déposée par vaporisation subit un processus de vieillissement en cinq étapes pour des caractéristiques optimales constantes au fil des ans
- La construction flottante de l'ensemble de la capsule assure l'isolation contre le bruit et les vibrations
- La protection haute technologie en cuivre nickelé de la capsule acoustique assure la stabilité de la capsule et une sensibilité optimale
- Conception acoustique ouverte afin de minimiser les réflexions internes indésirables
- La suspension antichoc rigidifiée garantit une isolation supérieure
- Commutateur de filtre coupe-bas 80 Hz intégré et commutateur d'atténuateur 10 dB
- La conception et les techniques de fabrication de pointe garantissent la conformité avec les normes exigeantes d'A-T en matière de constance et de fiabilité

■Consigne de sécurité

Bien que le concepteur de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l'ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

■Précautions d'utilisation

- Ne pas soumettre le produit à des chocs violents afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Ranger le produit à l'abri des rayons du soleil, des appareils générant de la chaleur et des environnements chauds, humides ou poussiéreux.

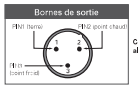
■Remarques sur l'utilisation

- Le dessus du microphone arbore un logo Audio-Technica en relief. Positionnez ce côté du microphone vers la source du son.
- Lors de l'utilisation, fixez le câble au support ou à la perche du microphone, en laissant une boucle lâche au niveau du microphone. Vous bénéficierez ainsi de la protection antichoc la plus efficace, en réduisant le risque de faire sortir accidentellement le microphone de sa suspension.

■Procédure de connexion

Connectez les bornes de sortie du microphone à un appareil équipé d'une entrée microphone (entrée symétrique) compatible avec une alimentation fantôme.
Le connecteur de sortie est de type XLRM avec des pôles selon l'illustration ci-dessous.

Bornes de sortie



Ce produit nécessite une alimentation fantôme 48 V.

■Paramètres du commutateur

Pour réduire les bruits ambiants dans les basses fréquences (par exemple : circulation, systèmes de ventilation, etc), la réverbération de la salle et les vibrations dues au couplage mécanique, activez (▔) le commutateur de filtre coupe-bas situé sur le côté.

Si l'entrée audio dépasse le pression acoustique maximale, réglez le commutateur de l'atténuateur sur -10 dB.

■Caractéristiques techniques

Capsule	Statique à pellicule
Directivité	Cardioïde
Réponse en fréquences	30–20,000 Hz
Coupe-bas	80 Hz, 12 dB/octave
Atténuateur	−10 dB
Sensibilité	−27 dB (25.1 mV) (0 dB= 1 V/Pa, 1 kHz)
Impédance	100 ohms
Pression Acoustique Maximale	145 dB SPL (1 kHz ≥ 1 % THD) 115 dB SPL (lorsque l'atténuateur est activé)
Bruit	17 dB SPL (pondéré en A)
Plage dynamique	128 dB (1 k～z SPL Max)
Rapport signal/bruit	77 dB (1 kHz à 1Pa, pondéré en A)
Alimentation fantôme	48V DC, 3.2 mA
Commutateurs	Coupe-bas : actif/désactivé, atténuateur : activé/désactivé
Poids	38 g
Dimensions	Longueur 170,0 mm, diamètre maximal du corps: 53.4 mm
Connecteur de sortie	Type XLRM 3 broches intégré
Type de boîtier Audio-Technica	R1
Accessoires fournis	Suspension antichoc AT8449a, adaptateur de support (5/8"-5/8"), cache-poussière pour le capteur, étui de transport

• 1 Pascal = 12 dynes/cm² = 12 microbars = 94 dB SPL

Dans le cadre de l'amélioration du produit, ce dernier peut être modifié sans préavis.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il prodotto sia utilizzato correttamente. Conservare il manuale come riferimento futuro.

■Caratteristiche

- Progettato specificamente per soddisfare le rigorose esigenze nel campo della registrazione professionale, nelle trasmissioni e nell'amplificazione
- La circuiteria priva di trasformatore elimina la distorsione alle basse frequenze e permette di ottenere una risposta eccellente ai transienti veloci
- Il diaframma, dallo spessore di 2 micrometri e placcato in oro depositato a vapore, viene sottoposto a un processo d'invecchiamento in 5 fasi, affinché le caratteristiche ottimali restino invariate anche dopo anni di utilizzo
- L'assemblaggio della capsula con metodo flottante offre il massimo isolamento da rumori e vibrazioni
- Il baffle acustico in ottone nichelato tarato a macchina garantisce un elevata stabilità della capsula e ne ottimizza la sensibilità
- Il telaio simmetrico dal design acustico aperto riduce al minimo eventuali riflessioni interne
- Il supporto antishock regolabile fornisce un elevato livello di isolamento
- Filtro passa-alto a 80 Hz e attenuatore da 10 dB selezionabili incorporati
- La progettazione e le tecniche di produzione allo stato dell'arte garantiscono il rispetto degli standard di affidabilità che hanno reso Audio-Technica un marchio famoso nel mondo

■Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

■Precauzioni nell'utilizzo del prodotto

- Per evitare malfunzionamenti, evitare possibili urti.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Non riporre il prodotto alla luce diretta del sole, vicino a un dispositivo di riscaldamento o in luoghi caldo, umido o polveroso.

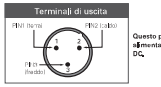
■Note sull'utilizzo

- Il marchio in rilievo Audio-Technica è situato sulla parte frontale del microfono. Orientare tale lato del microfono verso la sorgente sonora.
- Durante l'utilizzo, assicurare il cavo all'asta del microfono o al braccio estensibile, lasciando abbastanza cavo all'attacco del connettore. Questo per garantire il massimo isolamento dagli urti e per ridurre la possibilità che il microfono esca dal supporto.

■Procedura di collegamento

Collegare i terminali di uscita del microfono ad un apparecchio dotato di ingresso microfono (ingresso bilanciato) compatibile con fonti phantom.
Il connettore di uscita è del tipo XLRM, con la polarità come indicata nella figura in basso.

Terminali di uscita



Questo prodotto richiede alimentazione phantom a 48 V DC.

■Impostazioni del filtro

Per ridurre la sensibilità al rumore ambientale a bassa frequenza (come ad esempio il traffico, impianti di trattamento dell'aria ecc.), al riverbero in sala e alle vibrazioni meccanicamente accoppiate, attivare (▔) il filtro passa-alto posto sul lato.

Se il livello audio dovesse superare quello massimo di ingresso, impostare l'attenuatore in posizione -10 dB.

■Specifiche tecniche

Capsula	Condensatore polarizzato permanentemente a cistrire posteriore, a carica fissa
Schema polare	Cardioide
Risposta in frequenza	30–20,000 Hz
Passa-alto	80 Hz, 12 dB/ottava
Attenuatore	−10 dB
Sensibilità a circuito aperto	−27 dB (25.1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedenza	100 ohm
Max pressione sonora d'ingresso	145 dB SPL (1 kHz ≥ 1% THD) 115 dB SPL (con attenuatore attivato)
Rumore	17 dB SPL (pesato in A)
Gamma dinamica	128 dB (1 k～z SPL max)
Rapporto segnale/rumore	77 dB (1 kHz a 1 Pa, pesato in A)
Requisiti alimentazione phantom	48 V DC, 3.2 mA
Selettori	Passa-alto: on/off; Attenuatore: on/off
Peso	38 g
Dimensioni	Lunghezza 170,0 mm～, diametro massimo 53,4 mm
Connettore di uscita	Tipo XLRM 3-pin integrato
Tipo di corpo microfono Audio-Technica	R1
Accessori inclusi	Supporto anti-shock AT8449a, adattatore per asta (5/8"–5/8"), copra-polvere, custodia per il trasporto

• 1 Pascal = 10 dyne/cm² = 10 microbar = SPL 94 dB

Per miglioramento del prodotto, lo stesso è soggetto a modifiche senza preavviso.

Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

■Recursos

- Especialmente projetado para satisfazer as mais críticas exigências acústicas de gravação profissional, retrego e difusão de som
- Os circuitos sem transformador virtualmente eliminam distorção de baixa frequência e oferecem uma correlação superior entre transientes de alta velocidade
- Um diafragma de ouro depositado por vaporização com espessura de 2 micrometros que passa por um processo de envelhecimento em 5 etapas para que as excelentes características ajustadas permaneçam constantes ao longo dos anos de uso
- A montagem em construção flutuante da cápsula fornece isolamento contra ruído e vibração
- A placa acústica em latão niquelado maquinado com preciso fornece melhor estabilidade e ótima sensibilidade
- O ambiente acústico aberto da montagem simétrica da caixa minimiza deflexões internas indesejadas
- O sistema antivibração personalizado fornece isolamento superior
- Chave de filtro passa-alta de 80 Hz e chave de atenuação de 10 dB integrantes
- O design e as técnicas de fabricação modernos garantem a conformidade com as exigentes padrões de consistência e confiabilidade da Audio-Technica

■Medidas de segurança

Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

■Cuidados com o produto

- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto.
- Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.
- Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em locais úmidos, quentes ou empoeirados.

■Observações de uso

- Encontra-se na frente do microfone um emblema em alto-relevo da Audio-Technica. Direcione esse lado do microfone para a fonte do som.
- Ao utilizar, prenda o cabo do microfone ao pedestal ou vara de boom, deixando um círculo folgado no microfone. Isso vai assegurar um amortecimento de choque mais eficaz e reduz a possibilidade de se desalojar acidentalmente o microfone do suporte.

■Procedimento de conexão

Conecte os terminais de saída (output) do microfone a um dispositivo que disponha de entrada (input) para microfone (entrada balanceada) compatível com uma alimentação fantasma.
O conector de saída (output) é do tipo XLRM com a polaridade como a demonstrada na figura abaixo.

Terminais de saída (output)

Este produto requer uma alimentação fantasma de 48 V DC.

■Configurações do interruptor

Para reduzir a captação de sons ambiente de baixa frequência (tais como tráfego, sistemas de condicionamento de ar, etc), reverberação do ambiente e vibrações mecânicas acopladas, ligue em ON (▔) a chave de filtro passa-baixo lateral.

Se a entrada (input) de áudio exceder o nível máximo de entrada de som, coloque a chave de atenuação em -10 dB.

■Especificações

Elemento	Tempo fixo e de carga fixa, condensador polarizado permanentemente
Padrão polar	Cardioide
Resposta de frequência	30 a 20,000 Hz
Corte baixo	80 Hz, 12 dB/oitava
Pad	−10 dB
Sensibilidade em circuito aberto	−27 dB (25.1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedância	100 ohms
Nível de som de entrada máximo	145 dB SPL (1 kHz ≥ 1% de THD) 115 dB SPL (quando o pad estiver ligado [on])
Ruído	17 dB SPL (de ponderação A)
Alcance dinâmico	128 dB (1 kHz em SPL máx.)
Relação sinal-ruído	77 dB (1 kHz em 1 Pa, de ponderação A)
Requisitos de alimentação Phantom	48 V CC, 3,2 mA
Interruptores	Corte baixo: on/off, Pad: on/off
Peso	38 g
Dimensões	170,0 mm de comprimento, 53,4 mm de diâmetro máximo do corpo
Conector de saída	Tipo XLRM 3-pin integrado
Case style Audio-Technica	R1
Acessórios inclusos	Suporte antichoque AT8449a, adaptador de pedestal (5/8"–5/8"), capa protetora de poeira, estojo

• 1 Pascal = 10 dinas/cm² = 10 microbar = 94 dB SPL

Para o aperfeiçoamento do produto, o mesmo está sujeito a alterações sem aviso prévio.